

اتفاقية توأمة وتعاون أكاديمي

* الطرف الأول: جامعة الرفاق الأهلية - ليبيا . طرابلس .
العنوان: طرابلس شارع 17 فبراير "الظهرة سابقا . ليبيا الحرة "
هاتف: 00218213406920 / 00218913200877 / 00218093215532
البريد الإلكتروني info@alrefak.com فاكس + 218213406921
يمثلها رئيسها: الأستاذ / الدكتور : مصطفى عبد السلام الفلاتي

* الطرف الثاني :
جامعة أسيوط الحكومية - العنوان: أسيوط - جمهورية مصر العربية ، يمثلها رئيس الجامعة
الأستاذ الدكتور مصطفى كمال، ينوب عنه المشرف العام الدولي للجامعة الدكتور شاهر
الصقور - مؤسسة الشارقة العالمية للاستشارات الأكاديمية - عمان - الأردن بموجب
التفويض المرفق بهذه الاتفاقية
هاتف: 00962777741079 - الموبايل: 0096264642811
البريد الإلكتروني: info@stclements.com.jo

مقدمة عامة

بما أن الطرف الثاني (جامعة أسيوط الحكومية المصرية) يرغب بالتعاون مع الطرف الأول (جامعة الرفاق الأهلية) في فتح برنامج الدراسة الجامعية في ليبيا باللغات العربية أو الإنجليزية للحصول على درجات البكالوريوس والدبلوم العالي والماجستير والدكتوراه وتصدر الشهادات للخريجين من جامعة الطرف الثاني (جامعة أسيوط الحكومية المصرية) مصدقة من مجلس الجامعة ومن المجلس الأعلى للجامعات المصرية ومن وزارة الخارجية المصرية وسفارة بلد الطالب في مصر، ومستوفية هذه الشهادات كامل الشروط الأكاديمية من حيث عدد الساعات المعتمدة وعدد المواد الدراسية على أن تشمل الدراسة إعطاء محاضرات صافية لكافة الدرجات بما نسبته (25%) من مجمل العام الدراسي للطلبة الدارسين من كافة الدرجات، إضافة إلى إعطاء محاضرات إلكترونية وبناء على ما سبق فقد تم الاتفاق بين الطرفين على البنود التالية:-

1- تعتبر المقدمة العامة أعلاه جزءاً لا يتجزأ من هذه الاتفاقية وتقرأ معها.

2- تلتزم (جامعة أسيوط الحكومية المصرية) الطرف الثاني بفتح برنامجها الجامعي للحصول على الدرجات الجامعية المذكورة أعلاه وباللغات العربية أو الإنجليزية للطلبة الليبيين والعرب المتواجدين في ليبيا الحاصلين على درجة البكالوريوس بعد الثانوية العامة للدراسات العليا والثانوية العامة للراغبين بدراسة البكالوريوس، وحسب قوانينها وتعليماتها بهذا الشأن، مع مراعاة ما هو سائد في بلد الطالب من أنظمة وتعليمات



3- تلتزم (جامعة أسيوط الحكومية المصرية) - الطرف الثاني بإصدار الشهادات للخريجين مصدقة من الجامعة الأم ومن الجهات المذكورة أعلاه.

4- تلتزم جامعة الرفاق الأهلية - الطرف الأول بتوفير مقر إداري لائق للطرف الثاني لائق لغايات إدارة وتنفيذ هذا المشروع مؤثث ومزود بخطى هاتف وخط إنترنت، على أن يلتزم الطرف الثاني بدفع نفقات الموظفين العاملين لديه ونفقات فواتير الكهرباء والهاتف والإنترنت الشهرية، إضافة إلى التزام الطرف الأول بتوفير قاعات دراسية لغايات إعطاء المحاضرات الصفية وعقد الامتحانات النهائية بها لمدة ثلاثة شهور في نهاية العام الجامعي يتم استخدامها من قبل الطرف الثاني خلال الفترة المسائية اعتباراً من الساعة الرابعة عصراً وحتى الساعة السابعة مساءً، إضافة إلى التزام الطرف الأول بتوفير مختبرات الحاسوب للفترة ذاتها وفي الفترة المسائية أيضاً لغايات تمكين طلبة الطرف الثاني من إجراء التطبيقات العملية لتخصصات علوم الحاسوب.

5- يلتزم الطرف الثاني بتأمين وثائق القبول للطلبة المسجلين وكذلك الكتب والمناهج الدراسية للطلبة الدارسين والمحاضرين والمشرفين الأكاديميين على طلبة الدراسات العليا والمراقبين والمصححين للامتحانات وكذلك بإصدار وثائق التخرج للطلبة الناجحين. ولا يتحمل الطرف الأول أية كلفة مالية ناجمة عن ذلك.

6- يلتزم الطرف الثاني بإعطاء الكوادر الإدارية والأكاديمية التابعة للطرف الأول أولوية في التعاقد معها للاستفادة من خدماتها مقابل بدل مالي يتفق عليه في حينه خارج أوقات عملهم المقررة لدى الطرف الأول تقديراً له ولجامعة الطرف الأول التي يعملون بها.

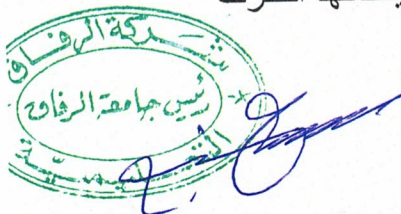
7- يلتزم الطرف الأول بالتعاون مع الطرف الثاني لغايات القيام بالإجراءات اللازمة لتفعيل وتنفيذ هذا الاتفاقية من قبل وزارة التعليم العالي الليبية بعد تصديقها من قبل " مركز ضمان واعتماد جوده التعليم العالي " لغايات الحصول على الاعتراف والمعادلة للشهادة الممنوحة من قبل الطرف الثاني بموجب هذا البرنامج للطلبة الدارسين وذلك حفاظاً على قانونية العمل وحقوق الطلبة واسم وسمعة الطرفين.

8- يوافق الطرف الأول على تصديق الشهادات الممنوحة من الطرف الثاني لطلابه الليبيين وغيرهم الدارسين على شكل ختم خلف الشهادة الممنوحة يتضمن محتواه أن هذه الشهادة منحت تحت إشراف جامعة الطرف الأول.

9- يلتزم الطرف الثاني بأن يدفع للطرف الأول ما قيمته (200 دولار أمريكي) عن كل طالب يسجل ويمتحن لديه ولكافة الدرجات سنوياً مقابل الواجبات الواردة في البند رقم (4) على أن تدفع هذه الحقوق في حد أقصى نهاية السنة الدراسية، إضافة إلى دفع (150 دولار أمريكي) إضافي عن طلبة علوم الحاسوب مقابل استخدام مختبرات الحاسوب العائدة للطرف الأول سنوياً.

10- لا يمانع الطرف الأول من قيام طلبة الطرف الثاني من استخدام المكتبة العلمية العائدة له وتسري عليهم احكام وشروط الإعارة المطبقة في المكتبة على طلبته.

11- أية ضرائب أو رسوم تلزم لهذا العمل أو تنشأ عنه لأي جهة رسمية يتحملها الطرف الثاني فقط .



- 12- مدة هذه الاتفاقية هي (4) أربع سنوات وتجدد تلقائياً بموافقة الطرفين خطياً طالما أن هذا المشروع أصل هذه الاتفاقية قائم في ليبيا الحرة وبشكل لا يلحق الضرر بالطلاب المسجلين ولغاية تخرجهم.
- 13- تم الاتفاق على أن الطرف الثاني يعمل بشكل مستقل إدارياً ومالياً وأكاديمياً وقانونياً عن الطرف الأول و بما لا يتعارض مع الأنظمة السائد في ليبيا
- 14- تقوم (جامعة أسبوط الحكومية المصرية) - الطرف الثاني بتحديد مقدار الرسوم والمصروفات الإجمالية للطلاب الدارسين لديها ولكافة الدرجات، وتحديد آلية دفعها وعدد أقساطها من قبل الطلبة، كما تقوم باستيفائها منهم داخل ليبيا وتحديد التخصصات المقرر فتحها والعمل بها لكافة الدرجات، وذلك حسب آلية الرسوم المحددة من قبل هذه الجامعة كونها جامعة حكومية ملتزمة بقوانين حكومتها ووزارة التعليم العالي في مصر.
- 15- محاكم ليبيا ذات العلاقة هي المعنية بالنظر في أي خلاف يحدث بين الطرفين بخصوص هذه الاتفاقية، وتكون أحكامها ملزمة للطرفين .
- 16- تتألف هذه الاتفاقية من مقدمة عامة تقرأ معها ومن ستة عشر بنداً بما فيها هذا البند ومؤلفة من نسختين باللغة العربية .
- حررت و تم التوقيع على هذه الاتفاقية بكامل الأهلية القانونية والرضا من قبل الطرفين في طرابلس . ليبيا الحرة

بتاريخ: 16 / 2 / 2012 م

الطرف الثاني
جامعة أسبوط الحكومية المصرية
ع/ رئيس الجامعة
الدكتور شاهر الصقور
المشرف العام الدولي للجامعة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

الطرف الأول
جامعة الرفاق الأهلية
رئيس الجامعة
الأستاذ الدكتور : مصطفى عبد السلام الفلاني

التوقيع :

التوقيع :

مؤسسة الشارقة العالمية
عمان - الأردن
وكلاء جامعات عربية وأجنبية